

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2008 — 1674

[C - 2008/03172]

9 MEI 2008. — Wet houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 2000

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2. Belgisch instituut voor postdiensten en telecommunicatie (ingesteld bij wet van 21 maart 1991).

Begrotingsverwijzing :

Wet van 24 december 1999 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, artikel 2.33.5.

De eindregeling van de begroting van het Belgisch instituut voor postdiensten en telecommunicatie voor het beheersjaar 2000 is voorgesteld als volgt :

(in franken)

a) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	974.700.000
Aangerekende ontvangsten	1.081.606.853
Verschil	106.906.853

b) uitgaven

Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	943.800.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	132.900.000
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	17.476.800

Totaal van de kredieten	1.094.176.800
Aangerekende uitgaven	975.005.956
Kredietoverschot te annuleren	119.170.844

c) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2000 wordt samengevat als volgt :

Ontvangsten	1.081.606.853
Uitgaven	975.005.956
Overschot van ontvangsten	106.600.897

Het resultaat voor het beheersjaar 2000 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingsaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij F 240 385 231 (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingsaldo op 31 december van het beheersjaar 2000 brengt op F 346 986 128 (creditsaldo).

Art. 3. Instituut voor veterinaire keuring (ingesteld bij de wet van 13 juli 1981).

Begrotingsverwijzing :

Wet van 24 december 1999 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, artikel 2.26.11.

De eindregeling van de begroting van het Instituut voor Veterinaire Keuring voor het beheersjaar 2000 is vastgesteld als volgt :

(in franken)

a) vastleggingen (pro memorie)

b) ontvangsten	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	1.938.300.000
Aangerekende ontvangsten	1.784.779.500
Verschil	153.520.500

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 1674

[C - 2008/03172]

9 MAI 2008. — Loi concernant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 2000

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2. Institut belge des services postaux et des télécommunications (institué par la loi du 21 mars 1991).

Référence budgétaire :

Loi du 24 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, article 2.33.5.

Le règlement définitif du budget de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications pour l'année de gestion 2000 se présente comme suit :

(en francs)

a) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire	974.700.000
Recettes imputées	1.081.606.853
Différence	106.906.853

b) dépenses

Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	943.800.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	132.900.000
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer ..	17.476.800

Total des crédits	1.094.176.800
Dépenses imputées	975.005.956
Excédent de crédits à annuler	119.170.844

c) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2000 se résume comme suit :

Recettes	1.081.606.853
Dépenses	975.005.956
Excédent de recettes	106.600.897

Le résultat de l'année de gestion 2000 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit F 240 385 231 (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2000 à F 346 986 128 (solde créditeur).

Art. 3. Institut d'expertise vétérinaire (institué par la loi du 13 juillet 1981).

Référence budgétaire :

Loi du 24 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, article 2.26.11.

Le règlement définitif du budget de l'Institut d'expertise vétérinaire pour l'année de gestion 2000 se présente comme suit :

(en francs)

a) engagements (pour mémoire)

b) recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	1.938.300.000
Recettes imputées	1.784.779.500
Différence	153.520.500

c) uitgaven	
Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	1.893.400.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	- 38.100.000
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	228.976.939
Totaal van de kredieten	2.084.276.939
Aangerekende uitgaven	1.919.121.160
Kredietoverschot te annuleren	165.155.779

d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2000 wordt samengevat als volgt :

Ontvangsten	1.784.779.500
Uitgaven	1.919.121.160
Overschot van uitgaven	134.341.660

Het resultaat voor het beheersjaar 2000 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij F 1 487 010 022 (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2000 brengt op F 1 352 668 362 (creditsaldo).

Art. 4. Nationaal onderzoeksinstituut voor arbeidsomstandigheden (omgevormd van het statuut van instelling van categorie B naar categorie A bij de wet van 20 juli 1991).

Begrotingsverwijzing :

Wet van 24 december 1999 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, artikel 2.23.8.

De eindregeling van de begroting van het Nationaal onderzoeksinstituut voor arbeidsomstandigheden voor het beheersjaar 2000 is vastgesteld als volgt :

(in franken)

a) vastleggingen (pro memorie)	
b) ontvangsten	
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet	39.941.000
Aangerekende ontvangsten	32.420.935
Verschil	7.520.065
c) uitgaven	
Kredieten	
1° toegekend bij de begrotingswet	39.941.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	1.061.000
3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen	1.702.704
Totaal van de kredieten	42.704.704
Aangerekende uitgaven	38.674.599
Kredietoverschot te annuleren	4.030.105

c) dépenses	
Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	1.893.400.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	- 38.100.000
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	228.976.939
Total des crédits	2.084.276.939
Dépenses imputées	1.919.121.160
Excédent de crédits à annuler	165.155.779

d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2000 se résume comme suit :

Recettes	1.784.779.500
Dépenses	1.919.121.160
Excédent de dépenses	134.341.660

Le résultat de l'année de gestion 2000 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit F 1 487 010 022 (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2000 à F 1 352 668 362 (solde créditeur).

Art. 4. Institut national de recherche sur les conditions de travail (transformé du statut d'organisme de catégorie B en catégorie A par la loi du 20 juillet 1991).

Référence budgétaire :

Loi du 24 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, article 2.23.8.

Le règlement définitif du budget de l'Institut national de recherche sur les conditions de travail pour l'année de gestion 2000 se présente comme suit :

(en francs)

a) engagements (pour mémoire)	
b) recettes	
Recettes prévues dans la loi budgétaire	39.941.000
Recettes imputées	32.420.935
Différence	7.520.065
c) dépenses	
Crédits	
1° alloués par la loi budgétaire	39.941.000
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	1.061.000
3° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer	1.702.704
Total des crédits	42.704.704
Dépenses imputées	38.674.599
Excédent de crédits à annuler	4.030.105

d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2000 wordt samengevat als volgt :

Ontvangsten	32.420.935
Uitgaven	38.674.599
Overschot van uitgaven	6.253.664

Het resultaat voor het beheersjaar 2000 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingsaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij F 15 185 698 (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingsaldo op 31 december van het beheersjaar 2000 brengt op F 8 932 034 (creditsaldo).

Art. 5. Regie der gebouwen (ingesteld bij de wet van 1 april 1971).

Begrotingsverwijzing :

Wet van 24 december 1999 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, artikel 2.19.8.

De eindregeling van de begroting van de Regie der gebouwen voor het beheersjaar 2000 is vastgesteld als volgt :

(in franken)

a) vastleggingen

Vastleggingskredieten

1° toegekend bij de begrotingswet voor het begrotingsjaar 2000	8.166.271.000
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	13.736.195.296

3° aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten

Totaal van de vastleggingskredieten

Aangerekende vastleggingen

Te annuleren overschot van kredieten

b) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet

Aangerekende ontvangsten

Verschil

c) uitgaven

Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet

2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954

3° aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten

Totaal van de kredieten

Aangerekende uitgaven

Kredietoverschot te annuleren

d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2000 wordt samengevat als volgt :

Ontvangsten

Uitgaven

Overschot van ontvangsten

Het resultaat voor het beheersjaar 2000 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingsaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij F 7 040 536 960 (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingsaldo op 31 december van het beheersjaar 2000 brengt op F 10 994 147 133 (creditsaldo).

d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2000 se résume comme suit :

Recettes	32.420.935
Dépenses	38.674.599
Excédent de dépenses	6.253.664

Le résultat de l'année de gestion 2000 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit F 15 185 698 (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2000 à F 8 932 034 (solde créditeur).

Art. 5. Régie des bâtiments (instituée par la loi du 1^{er} avril 1971).

Référence budgétaire :

Loi du 24 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, article 2.19.8.

Le règlement définitif du budget de la Régie des bâtiments pour l'année de gestion 2000 se présente comme suit :

(en francs)

a) engagements

Crédits d'engagement

1° alloués par la loi budgétaire pour l'année budgétaire 2000

2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954

3° complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs

Total des crédits d'engagement

Engagements imputés

Excédent de crédits à annuler

b) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire

Recettes imputées

Différence

c) dépenses

Crédits

1° alloués par la loi budgétaire

2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954

3° complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs

Total des crédits

Dépenses imputées

Excédent de crédits à annuler

d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2000 se résume comme suit :

Recettes

Dépenses

Excédent de recettes

Le résultat de l'année de gestion 2000 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit F 7 040 536 960 (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2000 à F 10 994 147 133 (solde créditeur).

e) begroting voor orde	
Ramingen	
Ontvangsten	80.100.000
Uitgaven	80.100.000
Uitgevoerde ordeverrichtingen	
Ontvangsten	41.586.962
Uitgaven	430.424.921
Overschot van uitgaven	388.837.959
Gecumuleerd resultaat voor orde	
Gecumuleerd resultaat op 31 december 1999	555.387.340
Resultaat van het jaar	- 388.837.959
Gecumuleerd resultaat op 31 december 2000	166.549.381

Deze wet treedt in werking de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,
J. VANDEURZEN

Nota

Parlementaire verwijzingen :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
52 0981/(2007/2008)

- Nr. 1 Wetvoorstel.

- Nr. 2 Verslag.

- Nr. 3 Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Integraal verslag : 24 april 2008.

e) budget pour ordre	
Prévisions	
Recettes	80.100.000
Dépenses	80.100.000
Opérations pour ordre réalisées	
Recettes	41.586.962
Dépenses	430.424.921
Excédent de dépenses	388.837.959
Résultat pour ordre cumulé	
Résultat cumulé au 31 décembre 1999	555.387.340
Résultat de l'année	- 388.837.959
Résultat cumulé au 31 décembre 2000	166.549.381

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,
J. VANDEURZEN

Note

Références parlementaires :

Documents de la Chambre des représentants :
52 0981/(2007/2008)

- N° 1 : Projet de loi.

- N° 2 : Rapport.

- N° 3 Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Compte rendu intégral : 24 avril 2008.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2008/201841]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 1^{er} avril 2008 en cause de Nadia Abbaoui contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 9 avril 2008, le Tribunal de première instance de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 150 du Code des impôts sur les revenus, tel qu'il est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2005, est-il, en ce qu'il dispose que la réduction d'impôt pour allocations de chômage doit être calculée 'ensemble pour les deux conjoints' alors que les autres réductions prévues par la sous-section dont ledit article fait partie doivent être calculées 'par contribuable', compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, étant donné qu'il établit ainsi (et à propos des seules allocations de chômage) une différence de traitement entre les contribuables mariés ou cohabitants légaux et des contribuables cohabitants de fait alors que ces deux catégories de personnes se trouvent, hors la question de leur 'statut civil', dans une situation semblable ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4452 du rôle de la Cour.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.